

21.071 - La Chaux-de-Fonds - Les Planchettes - Biaufond

Horaires d'été valables du 2 mai au 28 octobre 2011



La Chaux-de-Fonds	a6.16	b6.56	b7.36	y8.05	10.06	11.20	a12.04	c14.06	a15.40	17.16	y18.00	a18.04
Les Planchettes	a6.34	b7.14	b7.54		10.24	11.38	a12.22	c14.24	a15.58	17.34		a18.22
Biaufond				y8.30	10.51			c14.51	a16.25		y18.25	
Biaufond				y8.30	10.52				16.28			y18.28
Les Planchettes	a6.35	b7.15	b7.55			11.40	a13.10			17.35		a18.23
La Chaux-de-Fonds	a6.55	b7.35	b8.15	y8.57	11.19	12.00	a13.30		16.55	17.55	a18.43	y18.55

a du lundi au vendredi sauf fêtes générales, 19 septembre 2011

b du lundi au vendredi sauf fêtes générales du 2 mai - 1^{er} juillet; 15 août - 30 septembre; 17 - 28 octobre sauf 19 septembre 2011

c samedis et dimanches ainsi que fête générales, 19 septembre 2011

y samedis et dimanches du 2 juillet au 28 août 2011 ainsi que fêtes générales

Renseignements : Tél. 0900 307 307 (CHF 1.19/min depuis le réseau fixe CH)
Fax 058 667 31 97 • www.carpostal.ch



La classe jaune.

CarPostal
LA POSTE

NOUVEAU / NEU

Possibilité de **croisière franco-suisse** grâce à la nouvelle passerelle enjambant le Doubs au Saut-du-Doubs

Möglichkeit **Schiffacht schweiz-frankreich** dank der Fussgängerbrücke über den Doubs beim «Saut-du-Doubs» (Doubsfall)



Gare TRN Port NLB
Bahnhof TRN Hafen NLB 20 min.

Moulins Col Port NLB
Mühlen Col Hafen NLB 50 min.

SERVICE MINIBUS NLB

• Gare Les Brenets -> Port NLB
Adultes Fr. 5,50 • Enfants Fr. 3.-

• Port NLB -> Moulins Col-des-Roches
Adultes Fr. 8.- • Enfants Fr. 4,50
Taxe min. Fr. 24.-



NAVIGATION SUR LE LAC DES BRENETS

2416 LES BRENETS (Suisse)

Tél (032) 932 14 14

Fax (032) 932 17 17

www.nlb.ch • info@nlb.ch

Frontière franco-suisse / Französische Grenze

TARIF 2011

HORAIRES/FAHRPLAN

CFF 3204 SBB

Bureau de renseignements / Offizielles Verkehrsbüro

Organisation de votre excursion / Ausflugsorganisation

Nos bateaux ECHO 60 places

Unsere Schiffe JUMBO 120 places

 GEO 120 places



Altitude 750 m - Ü.M.

- **HORAIRES D'HIVER / WINTERFAHRPLAN** Du 22 avril au 7 mai courses spéciales dès 10 adultes / *Spezialfahrten mit mind. 10 Erwachsenen*
- **HORAIRES ENTRE-SAISONS / FAHRPLAN ZWISCHEN SAISON** Du 8 mai au 4 juin et du 18 septembre au 23 octobre
- **HORAIRES D'ÉTÉ / SOMMERFAHRPLAN** Du 5 juin au 17 septembre / *Vom 5. Juni bis 17. September*

		1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	
LES BRENETS	dép./ab	10.00	10.45	11.30	*12.15	13.00	13.45	14.30	15.15	16.00	16.45	R17.30	
LE SAUT DU DOUBS	arr./an	10.20	11.05	11.50	12.35	13.20	14.05	14.50	15.35	16.20	17.05	17.50	
		2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
LE SAUT DU DOUBS	dép./ab	R10.20	R11.05	R11.50	R12.35	13.20	*14.05	*14.50	*15.35	*16.20	*17.05	R17.50	R18.35
LES BRENETS	arr./an	10.40	11.25	12.10	12.55	13.40	14.25	15.10	15.55	16.40	17.25	18.10	18.55

R Réservation / R Reservierung * Course peut être annulée par mauvais temps / * Bei schlechtem Wetter können die Fahrten eingestellt werden. Auskunft siehe Unten

**DU 8 MAI AU 4 JUIN
DU 18 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE 2011**

• **Départ LES BRENETS** 10:45 11:30 13:45 14:30
• **R Départ SAUT DU DOUBS** R11:50 R14:05 R14:50

• **8 MAI - 23 OCTOBRE** Port/Hafen Brenets **dép./ab** 14.30
Col des Roches **arr./an** 14.45



Visite des moulins / Mühlen Besichtigung

CFF/SBB Col des Roches **dép./ab** 16.46
CFF/SBB Chaux-de-Fonds **arr./an** 16.58

• **SAMEDI/SAMSTAG
DIMANCHE/SONNTAG** CAR POSTAL Col des Roches **dép./ab** 16.39
CFF/SBB Le Locle **arr./an** 16.47
RE 2781 CFF/SBB Le Locle **dép./ab** 16.50
CFF/SBB Chaux-de-Fonds **arr./an** 16.58

**VOM 8. MAI BIS 4. JUNI
VOM 18. SEPTEMBER BIS 23. OCTOBER 2011**

• **Von LES BRENETS um** 10.45 11.30 13.45 14.30
• **R Rückfahrt vom SAUT DU DOUBS um** R11.50 R14.05 R14.50

* Les écoles comprenant au moins 10 élèves jusqu'à 16 ans seront transportées aux conditions ci-contre. Elles doivent être obligatoirement accompagnées d'un maître. Les enfants jusqu'à 6 ans sont transportés gratuitement s'ils sont accompagnés d'un parent et s'ils n'occupent pas de places assises. Chaque passager doit être porteur d'un billet, même pour les groupes. Les passagers se trouvent au moins 10 minutes avant le départ à l'embarcadere.

* *Schulklassen ab mindestens 10 Schülern bis 16 Jahren fallen unter Tarif «Schulen». Die Schulklassen müssen von einer Aufsichtsperson begleitet sein. In Begleitung eines Verwandten dürfen Kinder unter 6 Jahren kostenlos fahren, wenn sie keinen Sitzplatz benützen. Jeder Passagier muss im Besitz eines Gültigen Fahrscheins sein, gilt auch für Gruppenreisende. Wir bitten die Fahrgäste mindestens 10 Minuten vor Abfahrt des Schiffes einzutreffen.*

TARIF FRANCS SUISSES / SCHWEIZERFRANKEN • EUROS (G.A., 1/2 TARIFS ET A.V.S. NON VALABLES)

	CHF / SCHWEIZERFRANKEN EINFACH		EUROS	
	A. et R. / H. et Z.	Aller simple / Einweg	A. et R. / H. et Z.	Aller simple / Einweg
ADULTES / ERWACHSENE	14.-	9.-	TARIFS EN EUROS SELON COURS DU JOUR	TARIFS EN EUROS SELON COURS DU JOUR
ENFANTS de 6 à 16 ans / KINDER zwischen 6 und 16 Jahren	8.-	5.-		
LES SOCIÉTÉS (min. 20 pers.) / GRUPPEN (über 20 Personen) <small>Les billets sont achetés par le chef de course qui voyage gratuitement Fahrkarten sind vom Reiseleiter zu kaufen dieser hat Recht auf eine Gratisreise</small>	12,50	8,50		
ECOLES ET JARDINS D'ENFANTS* / SCHULEN UND KINDERGARTEN IN GRUPPEN*	7.-	4,50		